

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI

Obchodní firma:	CHEVAK Cheb, a.s.
Sídlo společnosti	Cheb, Tršnická 4/11, PSČ 350 02
Datum vzniku	01. ledna. 1994
Identifikační číslo	49787977
Právní forma	akciová společnost
Základní kapitál	1 159 347 000 Kč
Počet vydaných akcií	1 159 347 ks
Nominální hodnota 1 akcie	1 000 Kč

Struktura akcií

Akcie s omezenou převoditelností

– na jméno	806 996 ks
– na jméno prioritní s přednostním právem na dividendu	289 912 ks
– na majitele:	62 439 ks

2
–
3

S následující strukturou akcionářů:

Gelsenwasser AG Gelsenkirchen	28,75 %
Město Cheb	15,71 %
Město Mariánské Lázně	15,09 %
Město Aš	10,41 %
Město Františkovy Lázně	10,35 %
Město Lázně Kynžvart	3,77 %
Ostatní akcionáři	15,92 %

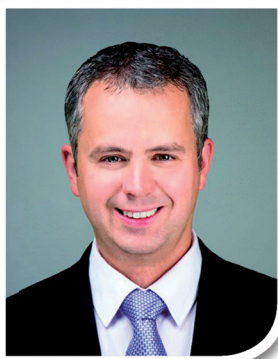




Představenstvo



Předseda:
Ing. Steffen Zagermann
ředitel CHEVAK Cheb, a.s.



Místopředseda:
Ing. Jiří Strádal
zastupitel Města Cheb
a jednatel HF Czechforge s.r.o.



Člen:
Mgr. Dalibor Blažek
starosta Města Aš



Člen:
Ing. Oldřich Tobrman
radní Města Mariánské Lázně



Člen:
Martin Zablouil
zastupitel Města Lázně Kynžvart



Člen:
RNDr. Pavel Vanoušek
starosta Města Cheb



Člen:
Ivo Mlátilík
starosta Města Františkovy Lázně



Člen:
Michal Kandráč
radní Města Mariánské Lázně



Člen:
Wolfgang Richard Marek
plánování a výkaznictví společnosti
GELSENWASSER AG, Gelsenkirchen

Dozorčí rada



Předseda:
doc. Dr. Ing. Miroslav Plevný
radní města Cheb,
děkan ekonomické fakulty ZČU v Plzni



Místopředseda:
Václav Kovář
provozní manager CHEVAK Cheb, a.s.



Člen:
Milena Hájková
vedoucí odd. vodorozvoje CHEVAK Cheb, a.s.
(ukončila členství k lednu 2014)



Člen:
Dr. Berthold Hambach
Gelsenwasser AG, Gelsenkirchen
– vedoucí odd. managementu služeb
a technologie



Člen:
Ing. Jindřich Horáček, Ph.D.,
zastupitel Města Mariánské Lázně,
vedoucí správy CHKO Český les



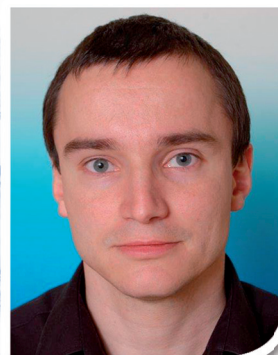
Člen:
Dipl. Oec. Markus Janscheidt
Gelsenwasser AG, Gelsenkirchen
– vedoucí správy majetkových účastí



Člen:
Ing. Pavel Klepáček
místostarosta Města Aš



Člen:
Roman Knedlík
zastupitel Města Františkovy Lázně



Člen:
Ing. Kamil Špindler
senior ekonomický specialista
CHEVAK Cheb, a.s.



Slovo předsedy představenstva

Vážené dámy, vážení pánové,

CHEVAK Cheb, a.s. může 20 let po svém založení referovat o svém úspěšném rozvoji. Společnost CHEVAK Cheb, a.s. poskytuje občanům vodohospodářské služby od svého založení v roce 1994 na území bývalého okresu Cheb a její výsledky potvrzují stabilitu společnosti z technického a ekonomického hlediska. Hlavním cílem naší společnosti je uspokojování zákazníků soustavným zlepšováním kvality naší práce, udržení přijatelné cenové politiky i komplexní služby pro občany, podnikatele i obce.

CHEVAK Cheb, a.s. zajišťuje dodávky pitné vody pro 85 tisíc obyvatel okresu a odvádí a čistí odpadní vody nejmodernějšími a inovačními technologiemi. Mimořádnou pozornost věnujeme rovněž ekologickému, hospodárnému a sociálně udržitelnému managementu tohoto koloběhu vody. Občané a početní návštěvníci našeho regionu využívají dodávky pitné vody v očekávané kvalitě nepřetržitě po 24 hodin, 365 dní v roce, se samozřejmostí. Zdravá a chutná pitná voda je klíčovým posláním naší společnosti. To, že teče z kohoutků kdykoliv a ve stejné kvalitě, je pro mnohé obyvatele samozřejmostí. Skrývá se za tím ale velké množství práce:

- v našich úpravárnách vody, kde je přirozeným způsobem filtrována a upravována voda z podzemních i povrchových vodních zdrojů,
- ve vodovodní síti, kterou je naše voda hygienicky (nezávadně) a téměř beze ztrát dodávána k zákazníkům.

Po použití v domácnostech zmizí odpadní voda ve výlevkách a toaletách – o to, co přijde pak, se staráme my. Kontrolujeme kanalizační síť, provádíme její údržbu a v případě potřeby ji opravíme. V našich čistírnách odpadních vod upravujeme vodu znečištěnou a zatíženou zbytky z domácností a průmyslu znovu na vodu čistou, kterou můžeme vrátit zpět do jejího přirozeného koloběhu. Čištěním odpadních vod se společnost CHEVAK Cheb, a.s. významným způsobem podílí na ochraně životního prostředí.

Jsme si vědomi zodpovědnosti při zajišťování dodávek pitné vody a ochrany životního prostředí. Milníkem byl rok 2013, kdy byla ukončena realizace stavby skupinového projektu „Chebsko-environmentální opatření“ zahrnující intenzifikaci čištění odpadních vod v Chebu a Mariánských Lázních i výstavbu kanalizace v aglomeraci Cheb - Švédký vrch pro odvedení odpadních vod na ČOV Cheb.

Společnost se bude i v budoucnu intenzivně zasazovat o:

- obnovu všeho majetku pro zlepšení ochrany životního prostředí,
- optimalizaci provozních procesů,
- rozšiřování systému zásobování,
- zajištění kvality,
- spokojenost svých akcionářů.





Cena vodného a stočného, zejména pak její meziroční změny, jsou vždy horkým tématem diskuzí. Společnost CHEVAK Cheb, a.s. se cítí být spokojenosti svých zákazníků zavázána a v rámci možností se jim snaží zajistit přijatelnou a dlouhodobě udržitelnou cenu. Pro rok 2013 se podařilo zajistit stabilní ceny i dodržení konstantního hospodářského výsledku. Společnost CHEVAK Cheb, a.s. tím, stejně jako v minulosti, plní své sociální závazky vůči svým odběratelům v regionu.

V roce 2013 byla představenstvem opět projevována důvěra v mou osobu a převzal jsem řízení každodenního chodu společnosti ve funkci ředitele společnosti. V průběhu roku 2013 byla do funkce ekonomické manažerky jmenována paní Michaela Bracháčková, MSc. Tím byly ve druhé polovině roku podniknuty první kroky k úspoře nákladů ve společnosti a k zajištění nezbytné obnovy investičního majetku. Společnost byla v průběhu celého roku pravidelně hodnocena, a to jak představenstvem, tak dozorčí radou. Veškerá hodnocení, včetně výroku auditora, byla pozitivní. Doufám, že i Vaše hodnocení – tedy hodnocení akcionářů na Valné hromadě, bude pozitivní.

Vážení akcionáři, vážení přátelé, s výkony společnosti můžeme být v roce 2013 spokojeni a hlavně jí můžeme důvěřovat i do budoucna. Přejeme Vám zajímavé poznatky při čtení této výroční zprávy. I pro rok 2014 máme před sebou mnoho předsevzetí, která chceme v regionu realizovat. Hlavní podíl na úspěšnosti společnosti mají naši zaměstnanci, kteří se každý den angažovaně a kompetentně zasazují o životaschopnost naší společnosti i pro budoucnost. Jejich nasazení je zárukou našeho úspěchu. Jím patří naše poděkování. Jsme hrdí na to, čeho jsme společnými silami dosáhli a těšíme se na nové výzvy.

Vřelé díky všem našim zákazníkům a partnerům za spolupráci v minulém roce.



Ing. Steffen Zagermann
předseda představenstva



FILOZOFIE
SPOLEČNOSTI



FILOZOFIE SPOLEČNOSTI

Jako společnost zajišťující dodávky pitné vody a likvidaci odpadních vod má CHEVAK Cheb, a.s. mimořádnou zodpovědnost, a proto je jednou z priorit společnosti ochrana životního prostředí. Zejména zásobování obyvatelstva pitnou vodou zavazuje společnost k aktivní ochraně životního prostředí. Pouze tak lze udržet současnou vysokou kvalitu pitné vody a zachovat ji pro budoucí generace. Chceme-li pitnou vodu natrvalo získávat přirozenými procesy filtrace, musí zůstat zachován intaktní koloběh vody. Svěřený investiční majetek chceme vědomě obhospodařovat, obnovovat a rozšiřovat, aby bylo zajištěno dlouhodobé zásobování našich zákazníků. Chceme významně přispět ke službám veřejnosti a podpořit tím i ekonomický potenciál regionu.

Společnost CHEVAK Cheb, a.s. se při své činnosti v rámci svých ekonomických možností plně soustřeďuje na zákazníka. S našimi zkušenostmi a znalostmi pomáháme našim zákazníkům při zjišťování a řešení problémů.

Podpoření zkušenostmi z výstavby a provozování vlastních zařízení jsme pro naše zákazníky jako regionální dodavatel vody a likvidátor odpadních vod komplexním a inovativním řešitelem problémů. Základní služby na nejvyšší technické úrovni doplňujeme o specifické servisní služby pro zákazníky a nabízíme tím produkty šité na míru maximálnímu prospěchu zákazníka. Přitom samozřejmě dbáme na dodržování veškerých právních předpisů.

Naši zákazníci stojí ve středu našeho zájmu.

Naše úvahy a jednání zaměřujeme na problémy, přání a potřeby našich zákazníků. Naše vztahy vůči zákazníkům jsou založeny na odbornosti, spolehlivosti a férovém partnerství. Ke kritice se stavíme konstruktivně a rádi se jí, stejně tak jako pochvalou, necháváme inspirovat. Naším klientům tak v roce 2014 nabídneme zavedení pravidelných zálohových plateb vodného a stočného a změnu intervalu odečtu spotřeby.

Náš příslib servisu

Abyste se na nás mohli spolehnout, klademe si sami na sebe ty nejvyšší nároky. Příslibem našeho servisu je zaměření se na spokojené zákazníky svou spolehlivostí a kvalitou práce. Pokud bychom někdy nedostáli svým slibům, obdržíte od nás malou pozornost.

Informace o odstávkách

Je-li nutné přerušení Vašich dodávek vody kvůli provádění stavebních prací nebo údržby, budeme Vás o tom předem informovat. (To neplatí v případech havárií tj. prasklých potrubí a jiných nenadálých poruch). Aktuální informace o odstávkách jsou kdykoliv dostupné na stránkách www.chevak.cz.

Informace o sítích

Potřebujete geografická data o vodovodních nebo kanalizačních sítích? Po obdržení Vaší žádosti a potvrzení objednávky Vám budou dodána co nejdříve.

Dodržování termínů

Domluvili jste si s námi termín? Budeme na místě včas (+/- 30 minut) a termín Vámi objednané práce a námi potvrzené objednávky dodržíme.

Odstraňování poruch

Nahlásili jste nám poruchu? Budeme na místě co nejdříve.





Úspěch zaručují naši zaměstnanci

Naši kvalifikovaní, angažovaní a vysoce motivovaní zaměstnanci, kteří se velmi ztotožňují s naší společností, jsou zárukou našeho úspěchu. Vztahy naší společnosti se zákazníky se vyznačují profesní a sociální kompetencí, jejím zaměřením na týmovou práci a služby, jakož i její ochotou přebírat zodpovědnost. Od našich spolupracovníků a spolupracovnic proto očekáváme velkou míru ochoty k podávání výkonů a podporujeme jejich systematickou profesní kvalifikaci.

Jsme součástí společnosti a usilujeme o aktivní komunikaci.

Neseme společenskou zodpovědnost a s občany, obcemi v zásobovaném území a ostatními společensky relevantními subjekty vedeme věcný, otevřený dialog založený na vzájemné důvěře. Jedná se nám přitom o soužití na bázi důvěry a transparentní prezentaci naší práce. Podnětů z našeho podnikatelského okolí se se zájmem chopíme a – pokud přispějí ke zvýšení výkonnosti naší společnosti – zrealizujeme je.

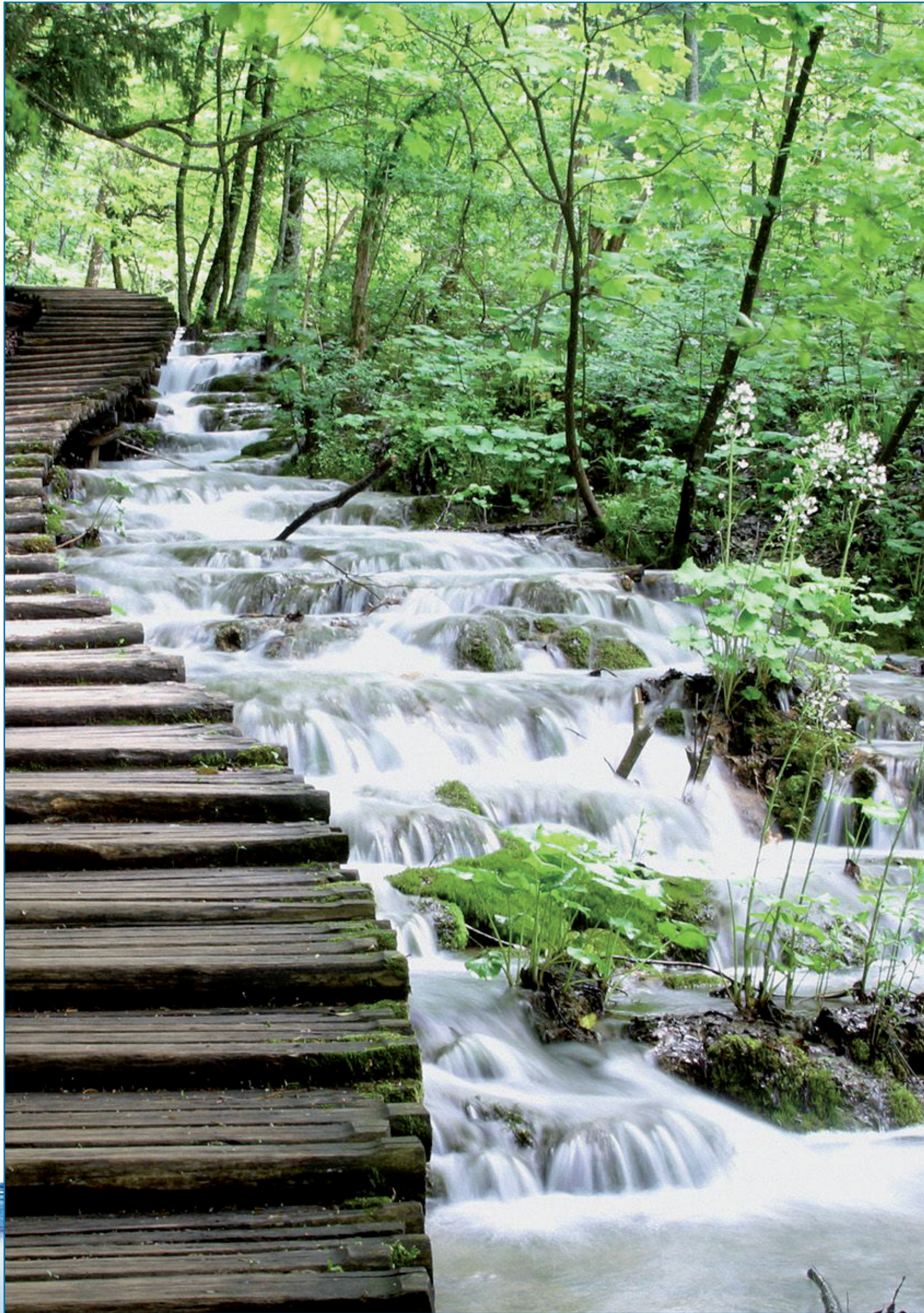
Zásada hospodárnosti je základem všech rozhodnutí a kroků v naší společnosti

V zájmu našich zákazníků a akcionářů i s ohledem na trvalé obhospodařování zdrojů, plníme naše úkoly v souvislosti s dodávkami pitné vody a likvidací odpadních vod úsporně a efektivně. Zachováváme přitom transparentnost při tvorbě našich cen, přičemž budeme usilovat o odpovídající renditu pro všechny naše akcionáře. Ta zajistí trvale nezávislou existenci naší společnosti a vytvoří předpoklady pro uskutečnění propracovaných strategických obchodních cílů na základě vlastního potenciálu.

Při naší práci důsledně dbáme na životní prostředí

Naší každodenní činností významně přispíváme k ochraně životního prostředí a k zachování vzácných zdrojů. To máme na zřeteli při aktivní činnosti, která se řídí principem Zodpovědnost za budoucnost. Zohledňujeme přitom rovněž ekonomické, ekologické a sociální zájmy a zavazujeme se aktivně a nepřetržitě zlepšovat naše služby pro zajištění bezpečnosti, zdraví a životního prostředí.







STRUKTURA SPOLEČNOSTI

Organizační struktura

Základním posláním společnosti je provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu a zajišťování základních životních potřeb našim odběratelům k jejich spokojenosti. Organizační uspořádání vytváří předpoklady k plnění úkolů společnosti vyplývajících ze stanoveného předmětu činnosti. Útvar ekonomický, správní, technický a útvar externích služeb jsou centralizované na správě společnosti – sféra služeb a jejich úkolem je podpora provozních jednotek. Všechny činnosti provozního charakteru jsou svěřeny provozním jednotkám – výrobní sféra. Obě sféry jsou řízeny vedením společnosti, které je zastoupeno ředitelem společnosti Ing. Steffenem Zagermannem, ekonomickou manažerkou paní Michaelou Bracháčkovou, MSc. a provozním a technickým manažerem panem Václavem Kovářem. Organizační schéma roku 2013 je přílohou účetní závěrky.

Klíčové údaje útvarů a provozů

Spojený provoz

Mariánské Lázně a Nebanice

– vedoucí provozu Richard Ondruch

Mariánské lázně

výroba a dodávka pitné vody včetně odkanalizování a čištění odpadních vod v oblasti obcí Dolní Žandov, Lázně Kynžvart, Drmoul, Stará Voda, Mariánské Lázně, Okrouhlá, Tři Sekery, Valy, Velká Hleďsebe a Zádub-Závišín; v obcích Milíkov a Trstěnice zajišťujeme pouze dodávku pitné vody.

počet zaměstnanců	39
délka vodovodních sítí	199,9 km
počet vodovodních přípojek	3 800 ks
délka kanalizačních sítí	126,5 km
počet kanalizačních přípojek	3 705 ks

Nebanice

výroba pitné vody na ÚV Nebanice a její dodávka v rámci skupinového vodovodu Nebanice pro spojený provoz Cheb a Aš.

počet zaměstnanců	19
délka vodovodních sítí	97,5 km

Spojený provoz

Cheb a Aš

– vedoucí provozu Ing. Jan Adámek

Cheb

výroba a dodávka pitné vody včetně odkanalizování a čištění odpadních vod v oblasti obcí Cheb, Františkovy Lázně, Libá, Nebanice, Třebeň a Žirovnice; v obcích Milhostov, Tršnice, Odrava, Pomezí nad Ohří a Starý Hrozňatov zajišťujeme pouze dodávku pitné vody a v obci Lipová zajišťujeme jen odkanalizování a čištění odpadních vod.

počet zaměstnanců	40
délka vodovodních sítí	219,8 km
počet vodovodních přípojek	5 405 ks
délka kanalizačních sítí	144,4 km
počet kanalizačních přípojek	5 969 ks

Aš

výroba a dodávka pitné vody včetně odkanalizování a čištění odpadních vod v oblasti obcí Aš, Hranice, Krásná, Luby, Nový Kostel, Skalná, Plesná, Podhradí, Křižovatka a Hazlov; v obcích Velký Luh a Vojtanov zajišťujeme pouze dodávku pitné vody.

počet zaměstnanců	30
délka vodovodních sítí	165,8 km
počet vodovodních přípojek	4 089 ks
délka kanalizačních sítí	123,1 km
počet kanalizačních přípojek	4 713 ks

Přehled obcí s veřejným vodovodem


$$\begin{array}{r} 12 \\ - \\ 13 \end{array}$$




Přehled obcí s veřejnou kanalizací

-  **Provoz AŠ**
-  **Provoz CHEB**
-  **Provoz
MARIÁNSKÉ LÁZNĚ**





ZÁSBOVÁNÍ PITNOU VODOU

V současné době je zásobování chebského regionu pitnou vodou zajišťováno dvěma provozními středisky – spojeným provozem Cheb a Aš a provozem Mariánské Lázně. Samostatným provozním střediskem je úpravná vody Nebanice, která zajišťuje úpravu vody z podzemních zdrojů a její následnou distribuci pro spojený provoz Cheb a Aš. Celá tato vodárenská soustava vodovodní sítě se nazývá „Nebanický skupinový vodovod.“ Město Mariánské Lázně a přilehlé obce jsou zásobovány z „Mariánskolázeňského skupinového vodovodu.“ Z celkového počtu **96 366 obyvatel** chebského regionu je z vodovodů pro veřejnou potřebu zásobováno **84 955 obyvatel**. V roce 2013 bylo z vlastních prostředků investováno do oblasti zásobování pitnou vodou 14 mil. Kč. Dalších 12 mil. Kč bylo vynaloženo na dodavatelsky prováděné opravy. Údržba a opravy vodovodní sítě vlastními pracovníky představují náklady ve výši 28 mil. Kč.

Úpravny vody

Úpravná vody v Nebanicích

prošla v letech 2000 – 2002 rozsáhlou rekonstrukcí, při které byly poprvé v České republice aplikovány nové technologie. Technologie aerace na odstranění oxidu uhličitého z podzemních vod s vysokou účinností až 96 %, je složena ze tří aeračních věží na principu souproudeho toku médií voda, vzduch a technologie biologického odstranění železa a manganu v tlakových filtrech s dvouvrstvou náplní písek a hydroantracit. Autorem nového koncepčního řešení technologie aplikované na úpravně vody Nebanice byla projekční kancelář akcionáře Gelsenwasser AG Gelsenkirchen (dříve firma NGW GmbH z Duisburgu). Náklady rekonstrukce, s použitím těchto nových technologií, dosáhly 121 mil. Kč (rozpočet klasické chemické úpravy činil 250 mil. Kč). Dobře zvolená technologie se pozitivně promítla nejen v nižších investičních nákladech, ale zejména ve značném snížení provozních nákladů. Od roku 2003 se příznivě promítá také ve zlepšování kvality distribuované pitné vody.

Úpravná vody Mariánské Lázně

upravuje povrchovou vodu z vodního díla na Kamenném potoce ve dvoustupňovém systému uspořádání a podzemní vodu ze zdroje Nimrod a Kovářská, které jsou přivedeny na druhý stupeň úpravy filtrací. Od roku 2000 prošla úpravná dílčími rekonstrukcemi dávkování chemikálií, ztvrdování vody. V letech 2007-2008 byla za provozu realizována rekonstrukce filtrace, která představovala přebudování filtrů s mezidny na filtry bez meziden s nahrazením filtračních trysek drenážním systémem, který je svým konstrukčním řešením vysoce efektivní. Tato technologie zajišťuje lepší účinnost praní filtru a úsporu pracích vod s pozitivním dopadem do provozních nákladů. Aplikace vícevrstvé filtrační náplně je zárukou vyšší účinnosti úpravy vody a zlepšení kvality pitné vody. Za netradiční technologické řešení získala rekonstrukce filtrace v r. 2010 titul Stavba roku 2009.

Vodovodní síť

Každoročně probíhají práce na obnově vodovodních sítí a na snižování ztrát dodávané vody. Mezi nejdůležitější akce roku 2013 patřily tyto stavby – rekonstrukce vodovodů v Odřavě, ve Františkových Lázních v ulici Americká, v Lázních Kynžvart v ulici Sadová, ve Skalné v ulici Potoční, v Lubech ulici Sokolovské, výměny vodovodů ve Velké Hledebe v ulici Pohraniční stráž, Drmoul v ulicích Zahradní a Hamnická. Dále byla provedena sanace druhé komory vodojemu Starý Ján. Dlouhodobá důsledná péče o vodovodní síť a výtlačné řady přinesla spolu s dalšími provozními opatřeními stabilizované snížení ztrát vody a podstatné zlepšení kvality dodávané pitné vody. Vykazované ztráty distribuované vody činily 1 037 m³ na 1 km řadu za rok, což představuje 14,5 %. Ztráty na 1 km přepočtené délky vodovodních řadů (stanovený profil pro přepočet je DN 150) činily 957 m³. Pro srovnání uvádíme průměrnou výši ztráty za rok 2012 z přehledu VODOVODY KANALIZACE ČR, vydaného Ministerstvem zemědělství, která činila 1 588 m³ na 1 km řadu za rok, což představuje 19,3 %.

14
–
15



Vodovody

Ukazatel	Měrná/jednotka	Skutečnost 2012	Skutečnost 2013
délka provozované vodovodní sítě	km	671	683
délka provozované vodovodní sítě přepočtená	km	732	740
počet vodovodních přípojek	ks	12 400	13 294
počet osazených vodoměrů	ks	13 007	13 281
Hodnota provozního majetku včetně UV a zdrojů dle vybraných údajích majetkové evidence	t. Kč	3 825 458	4 238 416
počet obyvatel okresu Cheb celkem	tis. obyvatel	96,4	96,4
z toho: zásobovaných pitnou vodou z veřejného vodovodu	tis.obyvateľ	85	85
voda vyrobená celkem	t. m ³	5 188	4 897
z toho: voda fakturovaná pitná	t. m ³	4 261	4 158
z toho: pro domácnosti	t. m ³	2 402	2 383
pro ostatní	t. m ³	1 859	1 775
voda nefakturovaná	t. m ³	927	739
vodné celkem	t. Kč	146 950	143 426
průměrná cena za 1 m ³ pitné vody	Kč	34,49	34,49



Složení ceny vody

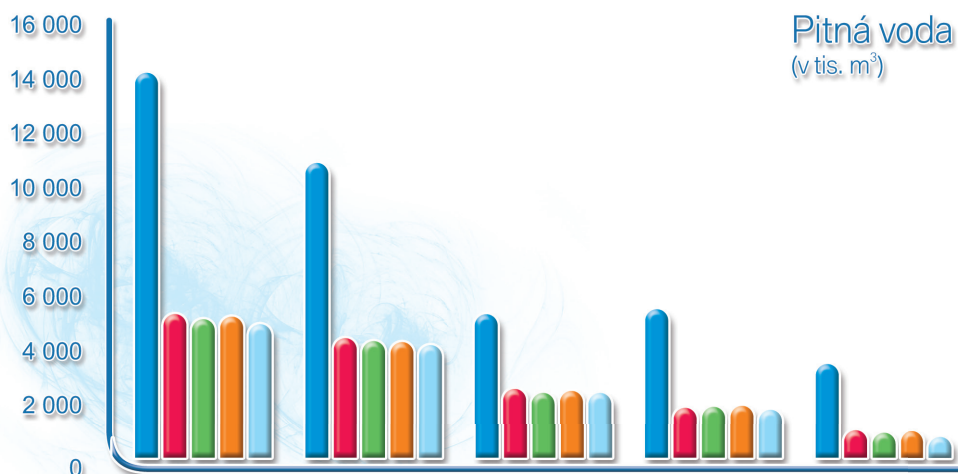
– skutečnost roku 2013 v tis. Kč

Pitná voda (částky bez DPH)

	Hodnota v tis. Kč	Kč/m ³
Spotřeba materiálu	6 567	2,00
Spotřeba energie	11 752	3,00
Opravy dodavatelské	16 378	9,00
Opravy ve vlastní režii	21 600	
Odpisy hmotného majetku	22 608	5,00
Mzdové náklady	14 616	3,00
Poplatky za vodu podzemní a povrchovou	10 564	3,00
Ostatní služby a ostatní provozní náklady	19 283	4,50
Náklady vyloučené z regulované činnosti	5 284	1,50
Zisk společnosti	11 140	2,50
Daň ze zisku	3 634	1,00
Výnosy za dodávky pitné vody	143 426	34,50



16
–
17



	vyrobená celkem	fakturovaná celkem	fakturovaná domácnosti	fakturovaná ostatní	nefakturovaná
1990	14 229	10 888	5 387	5 501	3 341
2010	5 308	4 420	2 503	1 917	888
2011	5 134	4 314	2 429	1 885	819
2012	5 188	4 261	2 402	1 859	927
2013	4 897	4 158	2 383	1 775	739



ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD

ODVÁDĚNÍ A ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD

V souvislosti s plněním požadavků příslušné evropské legislativy v oblasti vodního hospodářství a dosažení souladu se Směrnicí Rady 91/271/EHS o čištění městských odpadních vod, s opatřeními v oblasti odvádění odpadních vod a přísnějším čištěním odpadních vod v aglomeracích větších než 10 000 EO, jejichž změnu akceptovala i česká legislativa, zejména NV 61/2003 Sb. v platném znění pokračovala v letošním roce výstavba velkého skupinového projektu „Chebsko-environmentální opatření“, zahájená v říjnu 2010. Realizaci této významné investiční akce s dokončením díla v březnu 2013 bude zajištěno plynulé odvádění odpadních vod z městské části Chebu, Švédského vrchu i z Františkových Lázní a účinnější čištění odpadních vod na ČOV Cheb a ČOV Mariánské Lázně, které jsou intenzifikovány na systém R-D-N s kalovou koncovkou. Z celkového počtu 96 366 obyvatel bývalého chebského okresu je v současnosti napojeno na veřejnou kanalizační síť 78 555 obyvatel, z toho s koncovým napojením na čistírny odpadních vod 78 555 obyvatel. V roce 2013 bylo z vlastních prostředků investováno do oblasti odvádění a čištění odpadních vod 58 mil. Kč. Dalších 8 mil. Kč bylo vynaloženo na dodavatelsky prováděné opravy. Údržba a opravy kanalizační sítě vlastními pracovníky představují hodnotu 33,4 mil. Kč.

Čistírna odpadních vod v Chebu

byla s kapacitou 45 000 EO uvedena do provozu v roce 1996. Byla konstruována se systémem denitrifikace a nitrifikace, dodatečně doplněna technologií chemického srážení fosforu. Odstraňování nutrietů s účinnějším čištěním odpadních vod bylo cílem její rekonstrukce, ta byla ukončena na jaře roku 2013 a byl zahájen zkušební provoz. V rámci tohoto projektu byla řešena i čerpací stanice ve Františkových Lázních z důvodu zajištění plynulého odvádění odpadních vod z tohoto lázeňského území na ČOV Cheb. Celkové náklady realizace, včetně projektových příprav, byly 511 mil. Kč.

Čistírna odpadních vod v Mariánských Lázních

byla vybudována na kapacitu 37 000 EO se systémem klasické aktivace. Odpadní vody z čistírny jsou vypouštěny do Kosového potoka, který je klasifikován jako významný recipient s malou vodností. Od března 2011 do prosince 2012 proběhla II. etapa její nutné rekonstrukce s cílem odstraňování nutrietů a účinnějšího čištění odpadních vod. Začátkem roku 2013 proběhlo kolaudační řízení a zahájení zkušebního provozu. Celkové náklady realizace včetně projektových příprav byly 78,8 mil. Kč

Čistírna odpadních vod v Aši

– rekonstrukce mechanicko-biologické části ČOV bez kalové koncovky byla zahájena v květnu 2004. Realizace této stavby byla spolufinancována z předstrukturálního fondu Evropské unie CBC Phare. V roce 2005 byl zpracován projekt pro stavební povolení na rekonstrukci kalového a plynového hospodářství. Rekonstrukce probíhala ve třech etapách. I. etapa byla realizována v roce 2006 s nákladem 10,747 mil. Kč, II. a III. etapa pak pokračovala v letech 2006 – 2007 s pomocí dotace ze SR MZe ČR. Náklady na realizaci obou etap dosáhly 39,3 mil. Kč. V roce 2008 byla stavba uvedena do zkušebního provozu, který byl ukončen v červnu 2009.

Malé čistírny odpadních vod

Ke konci roku 2013 provozovala společnost 20 malých čistíren. Změny české legislativy, zejména NV 61/2003 Sb. v platném znění, zpřísnily výrazně požadavky na kvalitu vypouštěných odpadních vod u ČOV v kategoriích pod 10 000 EO. Pro tuto skupinu ČOV realizovala naše společnost projektovou přípravu, která bude pokračovat souběžně s vlastní realizací těchto opatření, až do roku 2018. Pro snížení zátěží Jesenické vodní nádrže a zefektivnění čistících procesů na ČOV Cheb byla v roce 2013 rekonstruována ČOV Podhrad na čerpací stanici odpadních vod (ČSOV) s výstavbou výtlačku do ČSOV Háje. Při této akci byla zároveň intenzifikována ČS Háje. Celková rekonstrukce byla realizována za 7,8 mil. Kč



Kanalizace

Stav kanalizační sítě a logika komplexního pojetí odvádění a čištění odpadních vod s nutností intenzifikace čištění odpadních vod si žádá každoroční přípravu na výstavbu nových a rekonstrukci stávajících kanalizačních sítí. Mezi nejvýznamnější akce roku 2013 patřily rekonstrukce kanalizace v Lubech v ulici Sokolovská a v Plesné v ulici Dlouhé. V rámci obnovy majetku byly provedeny výměny a sanace kanalizací v Chebu v ulicích Písečná, Májová, Jungmanova, v Mariánských Lázních v ulicích U Nemocnice, Nákladní, Bezejmenná, v Aši v ulicích Dobrovského, Mikulášská, Sokolovská, Příkra.

Kanalizace Cheb

– pro připravovanou rekonstrukci na kanalizační síti města Chebu a odvedení odpadních vod z městské části Švédský Vrch na ČOV Cheb, byly pro podání žádosti o dotaci z Fondu soudržnosti zpracovány k oběma stavbám v letech 2002 – 2006 projekty včetně generelu dotčeného území. Na základě oficiálního stanoviska Evropské komise z března 2008 o zamítavém postoji k projektům týkajících se rekonstrukce dotčených úseků kanalizace v Chebu a Mariánských Lázních, předložených a projednávaných

v rámci tzv. „přechodových vodohospodářských projektů Fondu soudržnosti“, mohla naše společnost k žádosti o podporu v souladu s pravidly OPŽP v rámci 3. výzvy MZP ČR zařadit do tzv. velkého skupinového projektu „Chebsko-environmentální opatření“ pouze výstavbu kanalizace pro odvedení odpadních vod z městské části Chebu – Švédského Vrchu na ČOV Cheb. Realizace této stavby byla zahájena z důvodu nepříznivých podmínek zimního období až na jaře 2011 a byla dokončena na podzim roku 2012. Celkové náklady realizace kanalizace včetně projektových příprav byly 33,232 mil. Kč.

Kanalizace Mariánské Lázně

– rekonstrukce kanalizace v centru Mariánských Lázní byla provedena v letech 2001 – 2002. Tato stavba byla spolufinancována z předstrukturálního fondu Evropské unie v rámci programu CBC PHARE. Nutnost její realizace byla vyvolána stářím kanalizace s velkou poruchovostí. Přes vysokou technickou náročnost prováděných prací v lázeňském území byla úspěšně dokončena. Dokladem toho je získání zvláštní ceny odborné poroty FORARCH Karlovy Vary – Stavba kraje roku 2003 a získání celosvětového titulu Stavba roku za použití bezvýkopových technologií na Mezinárodní konferenci bezvýkopových technologií v Hamburku v r. 2004.

18
–
19

Kanalizace

Ukazatel	měrná jednotka	Skutečnost 2012	Skutečnost 2013
délka provozované kanalizační sítě	km	391	394
počet kanalizačních přípojek	ks	13 215	14 387
počet čistíren odpadních vod	ks	23	23
Hodnota provozního majetku včetně ČOV dle vybraných údajích majetkové evidence	t. Kč	3 538 035	3 640 551
počet obyvatel okresu Cheb napojených na veřejnou kanalizaci	tis. obyvatel	78,6	78,6
množství vypouštěných odpadních vod	t. m ³	8 994	10 626
odkanalizovaná voda fakturovaná celkem	t. m ³	5 050	4 910
z toho: domácnosti	t. m ³	2 218	2 183
ostatní	t. m ³	1 849	1 741
srážková	t. m ³	983	986
stočné celkem	t. Kč	155 690	152 159
prům. cena za 1 m ³ odkanalizované vody	Kč	30,83	30,99





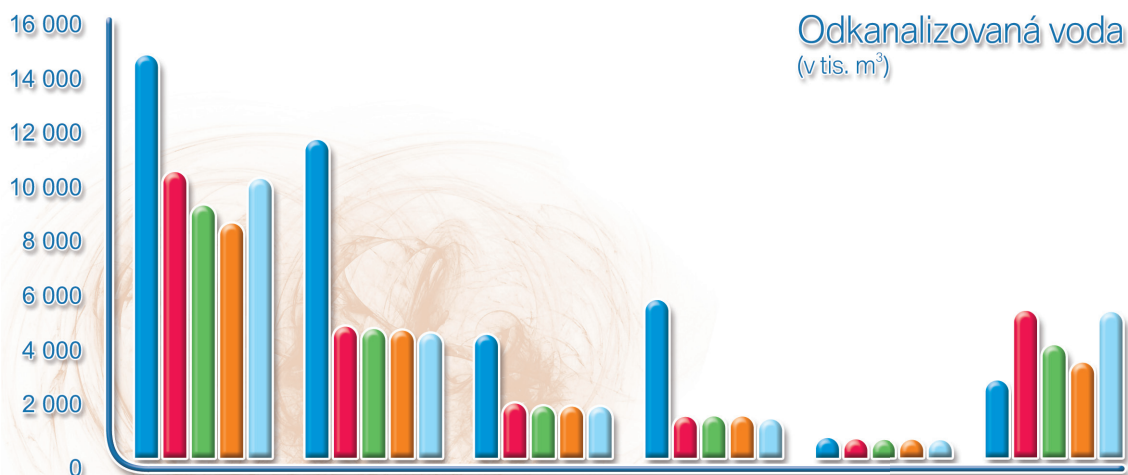
Složení ceny za 1 m³ odváděné odpadní vody – skutečnost roku 2013 v tis. Kč

Prodejní cena za 1 litr odkanalizované vody = 0,031 Kč

Odpadní voda

(částky bez DPH)

	Hodnota v tis. Kč	Kč/m ³
Spotřeba materiálu	6 284	1,00
Spotřeba energie	15 103	3,00
Opravy dodavatelské	11 091	8,00
Opravy ve vlastní režii	27 607	
Odpisy hmotného majetku	28 205	6,00
Mzdové náklady	19 083	4,00
Skládkování a poplatky za vypouštění odpadních vod	4 102	0,50
Ostatní služby a ostatní provozní náklady	17 915	4,00
Náklady vyloučeny z regulované činnosti	3 523	1,00
Zisk společnosti	15 257	2,50
Daň ze zisku	3 988	1,00
Výnosy za odvádění a čištění odpadních vod	152 159	31,00



	voda odkanalizovaná	voda fakturovaná	pro domácnosti	pro ostatní	srážková	voda nefakturovaná
1990	15 202	12 022	4 795	6 177	1 050	3 180
2010	10 950	5 155	2 311	1 889	955	5 795
2011	9 619	5 097	2 259	1 863	975	4 521
2012	8 994	5 050	2 218	1 849	983	3 944
2013	10 626	4 910	2 183	1 741	986	5 716



Celkový pohled dokončené stavby ČOV Cheb

INVESTIČNÍ ČINNOST 2013

Chebsko – environmentální opatření

V roce 2013 byla dokončena výstavba jedné z nejvýznamnějších investičních akcí naší společnosti a to tzv. velký skupinový projekt „Chebsko-environmentální opatření“, který byl spolufinancovaný Evropskou unií – Fondem soudržnosti a Státním fondem životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí 2007-2013.

Obsahoval 3 projekty:

- Cheb – ČOV – intenzifikace
- Cheb – Švédský vrch – kanalizace
- Mariánské Lázně – ČOV – intenzifikace

Cíl projektu:

Realizací této významné investiční akce s dokončením díla v březnu 2013 bude zajištěno plynulé odvádění odpadních vod z městské části Chebu Švédského vrchu i z Františkových Lázní a účinnější čištění odpadních vod na ČOV Cheb a ČOV Mariánské Lázně, které jsou intenzifikovány na systém R-D-N s kalovou koncovkou.



Struktura financování dle Rozhodnutí o poskytnutí dotace:

Celkové uznatelné náklady: 627 449 594 Kč,
skutečné náklady budou uvedeny po akceptaci
„Závěrečného vyhodnocení akce“ SFŽP ČR

- Dotace EU – Fondu soudržnosti: 381 047 497 Kč
- Dotace SFŽP ČR: 22 414 558 Kč
- Vlastní zdroje žadatele: 354 940 178 Kč
- Zdroje z rozpočtu
Karlovarského kraje nevratné: 8 000 000 Kč
- Zdroje žadatele celkem: 362 940 178 Kč

Příjemce podpory a investor:

Vodohospodářská společnost CHEVAK Cheb, a.s.

Projektant: HYDROPROJEKT CZ a.s. .
(dnes Sweco Hydroprojekt a.s.)

Zhotovitel: Sdružení „ČISTÝ CHEB“

Vedoucí sdružení: SMP CZ, a.s.

Účastníci sdružení: Metrostav, a.s. , ALGON, a.s.

Správce stavby: Sdružení „VRV – INVESTON“

Vedoucí sdružení: Vodohospodářský rozvoj
a výstavba a.s.

Účastník sdružení: INVESTON s.r.o.

Výstavba projektu: 1. 10. 2010 – 27. 3. 2013

20
–
21

Celková rekapitulace všech nákladů stavby CHEO včetně projektových příprav

222015 – ČOV Cheb – intenzifikace:	511 232 tis. Kč
322007 – ČOV Mar. Lázně – intenzifikace:	78 837 tis. Kč
221008 – Cheb Švédský vrch kanalizace:	33 232 tis. Kč
Celkové náklady stavby CHEO:	623 301 tis. Kč

ČOV Cheb aktivace a kalové hospodářství „Chebsko environmentální opatření“





CHEVAK Cheb, a.s. a podmínky OPŽP 2007-2013

Projektová příprava probíhala v letech 2002 – 2004, tedy v období zahájení implementace evropských směrnic do národních právních předpisů. Konkrétně se jednalo o zásadní nahrazení nařízení vlády č.171/92 nařízením vlády č.61/2003 Sb., které prošlo dalšími úpravami a novelami ve znění NV č. 229/2007 a NV č. 23/2011. Předpokládaná dlouhá cesta za finančním zajištěním (tento předpoklad byl následně potvrzen), zvyšovala rizikovost neaktuálnosti zvoleného projektového řešení. Tato rizikovost byla eliminována volbou technologie plně odpovídající v té době platným požadavkům evropské legislativy.

CHEVAK Cheb, a.s. dlouhodobě prokazuje dobré výsledky v rámci regulativních normativů. Regulace ve smyslu prostředky z tržeb vodného a stočného musí být prokazatelně vráceny do vodohospodářské infrastruktury. Protože obnova v celé své šíři, včetně rekonstrukcí a modernizací byla dlouhodobou strategií



Celkový pohled ČOV Mariánské Lázně

společnosti, nestala se v procesu zajišťování financování regionálního projektu „Chebsko – environmentální opatření“ překážkou, ale výhodou. Správně a dlouhodobě nastavená cenová politika společnosti do roku 2012 byla zcela v souladu s požadavky regulace oboru s důrazem na samofinancování z tržeb za vodné a stočné a efektivním využíváním dotací.



Finální terénní úpravy po výstavbě kanalizace Švédský vrch

Dokladem toho je skutečnost, že CHEVAK Cheb, a.s. je úspěšným příjemcem dotace v rámci OPŽP 2007 – 2013 na projekt „Chebsko – environmentální opatření“, jehož zásadní podmínkou je zajištění udržitelnosti celého systému, čili generování zdrojů na obnovu dosažením plných odpisů po dobu 30 let od uvedení projektu do provozu do limitní hranice, kterou je dosažení sociálně únosné ceny vody. V průběhu administrace tohoto projektu byla posuzována i ziskovost a dosavadní dividendová politika společnosti, která byla ve stávajícím nastavení hodnocena tak, že je v souladu s podmínkami OPŽP 2007 – 2013.

Zajištění podmínek pro naplnění minimalizace dopadů na životní prostředí bylo dodrženo i v průběhu intenzifikace čistíren odpadních vod v Chebu a Mariánských Lázních včetně dostavby kanalizace na Švédském vrchu a to ve ztížených podmínkách za plného provozu obou čistíren. Limity pro vypouštění odpadních vod stanovené vodoprávním úřadem po dobu rekonstrukce byly dodrženy a společnost dodržela i limity pro bilanční množství vypouštěného překročení pro zpoplatnění, což je dokladováno pouze úhradou zákonného zpoplatnění za vypouštěné množství 0,10 Kč/m³.

Stavba, která proběhla bez vážných problémů vnáročných podmínkách za plného provozu obou čistíren je příkladem profesionálního přístupu, vzájemného respektu, snahou o dosažení společného cíle a umění řídit procesy a koordinovat vztahy mezi investorem, který je současně vlastníkem a provozovatelem vodohospodářské infrastruktury, zhotovitelem, správcem stavby a poskytovatelem dotace.





Symbolické stříhání pásky při slavnostním ukončení stavby „Chebsko environmentální opatření“

VÝVOJ 1994 – 2013 – 20 LET

22
–
23

CHEVAK Cheb, a. s. 20 let změn – srovnání	vodovod		kanalizace	
	rok 1994	rok 2013	rok 1994	rok 2013
počet obyvatel zásob. pitnou vodou z veřejných vodovodů	83 123	84 955		
počet obyvatel napoj. na veřejnou kanalizaci obyvatel			75 175	78 555
délka provoz. vodov. sítě /kanal. sítě km	607	683	271	394
počet osazených vodoměrů ks	10 002	13 281		
voda pitná vyrobená / množství vypouštěné odpadní vody tis. m ³	12 953	4 897	13 550	10 626
voda pitná fakturovaná / voda odkanal. fakturovaná tis. m ³	8 887	4 158	9 317	4 910
z toho: obyvatelstvo tis. m ³	4 827	2 383	4 215	2 183
ostatní + srážková tis. m ³	4 060	1 775	5 102	2 727
ztráty pitné vody tis. m ³	3700	708		
ztráty pitné vody v %	28	15		
ztráty pitné vody m ³ /rok/km	5 632	1 037		
ztráty pitné vody m ³ /rok/km přepočtené délky řadů		957		
specifická spotřeba pitné vody na litry/osobu /den	159	77		

Celkové investice za 20 let přesáhly částku 2 mld. Kč.



Zpráva
představenstva





Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku v roce 2013

Hospodářský výsledek a jeho komentář

Účetní závěrka za rok 2013 byla zpracována v souladu se zákonem o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu platném v roce 2013 a 2012 a českými účetními standardy.

V hodnoceném roce dosáhla Společnost hospodářského výsledku před zdaněním ve výši 39 273 tis. Kč.

Tržby společnosti

Tržby z dodávek pitné vody a odvádění odpadních vod jsou dobře porovnatelné s minulým rokem, neboť nedošlo k meziročnímu navýšení cen pro vodné a stočné mezi lety 2012 a 2013.

Vývoj fakturace za dodávky pitné vody a odvádění odpadních vod byl ovlivněn poklesem ve spotřebě. Skutečný meziroční pokles spotřeby v m³ činil 2,6 % u pitné vody a 1,7 % u odpadní vody, což představuje vyšší pokles o 0,9 procentních bodů u pitné vody a o 0,4 procentní body u odpadní vody než bylo plánováno. V tržbách za vodné a stočné se tento pokles projevil ve výši 5,5 mil. Kč.

Pozitivním efektem na celkové výnosy Společnosti byl nárůst vnitropodnikové výstavby v oblasti infrastrukturního majetku ve výši 2,6 mil. Kč a to díky investiční výstavbě vodovodu Odrava, vytvořený ve vlastní režii Společnosti.

Společnost v rámci věrného a poctivého zobrazení svých výsledků poprvé v roce 2013 vykazovala stav zásob pitné vody ve vodovodních sítích a vodojemech ve výši 1,6 mil. Kč, který má pozitivní vliv na celkové výnosy Společnosti. V předcházejícím roce se o tomto stavu zásob neúčtovalo.

Spotřeba materiálu a hrubá marže

Spotřeba materiálu a energie vzrostla oproti roku 2012 o 2,3 mil. Kč zejména díky nárůstu spotřeby elektrické energie na nových čistírnách v Chebu a Mariánských Lázních. V roce 2012 měly díky intenzifikaci omezený provoz a byly znovu uvedeny do provozu právě v roce 2013. Dále pak došlo k navýšenému čerpání vody v úpravě vod v Nebanicích díky zvýšenému čerpání podzemních vod oproti pozemním vodám.

Na druhé straně došlo ke snížení nakupovaných služeb ve výši 9,3 mil. Kč. Mezi tyto služby patří také dodavatelské opravy. Ty se na poklesu podílí největší vahou. V roce 2012 byly opravy mimořádně navýšeny o více než 7,5 mil. Kč nad dlouhodobou hladinu, v roce 2013 se pak pohybovaly na standardní úrovni necelých 24 mil. Kč, dále pak došlo k poklesu služeb v oblasti technických činností ve výši 1,5 mil. Kč.

Celkově společnost dosáhla v roce 2013 hrubé marže o 5,5 mil. Kč vyšší než v roce minulém, tedy 203 437 tis Kč.

Mzdové prostředky

Osobní náklady Společnosti poklesly o 2 mil. Kč oproti minulému roku. Došlo ke snížení tzv. přepočtených zaměstnanců oproti roku 2012 o 4 zaměstnance. Zároveň také nebyly obsazeny některé volné pozice z důvodu nadbytečnosti. Plánované mzdové prostředky v návaznosti na skutečný počet zaměstnanců a stanovenou průměrnou mzdou byly v roce 2013 přečerpány o 455 tis. Kč z důvodů zvýšených nákladů na odstupné. Průměrná mzda na jednoho přepočteného pracovníka v roce 2013 nebyla v porovnání s rokem 2012 navýšena.

K poklesu celkových osobních nákladů přispěl pokles odvodů na sociální a zdravotní zabezpečení a to díky tomu, že určitý druh výplat mzdových prostředků vyplacených v roce 2013 nepodléhal povinnosti k těmto zákonným odvodům. Nemocnost zaměstnanců vyjádřená jako procento z fondu pracovní doby činila 2,28%.





Ostatní provozní náklady a provozní výsledek

Odpisy dlouhodobého majetku vzrostly meziročně o 962 tis. Kč. Nově zařazený majetek v rámci akce Chebsko- environmentální opatření (CHEO) přispěl za období 4 měsíců k navýšení odpisů o 4,6 mil. Kč. Tento nárůst vyvážil v minulém roce již plně odepsaný majetek. Skutečné odpisy roku 2013 jsou v souladu s plánovanými.

Tržby z prodeje dlouhodobého majetku představují především prodej rekreačního objektu na Božím Daru v hodnotě 2,8 mil. Kč, prodej bytového domu ve Františkových Lázních v hodnotě 5 mil. Kč a prodej vozidel ve výši 708 tis. Kč. Celkový zisk z prodaných majetků činil 4,8 mil. Kč.

S cílem zajistit dostatečné zdroje na obnovu majetku Společnost vytvořila rezervy na opravy vodohospodářského majetku ve výši 7 350 tis. Kč. Zároveň byla z důvodů věrného zobrazení majetku vytvořena opravná položka k nerealizovaným projektům ve výši 4 mil. Kč.

Na základě výše jmenovaných vývojů v nákladové a výnosové oblasti Společnost dosáhla provozního výsledku ve výši 39 869 tis. Kč.

Finanční výsledek hospodaření

Finanční výsledek je ve společnosti tvořen zejména z úroků z úvěrů a nákladů za bankovní poplatky a poplatky související s cennými papíry. Úroky z úvěru poskytnutého na akci CHEO byly do doby zařazení tohoto majetku zahrnuty do pořizovací ceny majetku. Finanční výsledek hospodaření pro rok 2013 představuje ztrátu ve výši 596 tis. Kč.

Daň z příjmu

Daň z příjmu splatná ve výši 803 tis. Kč představuje náklad daňové povinnosti v závislosti na výši výnosů a daňově uznatelných nákladů Společnosti a jde o skutečný peněžní tok. Přechodné rozdíly účetních a daňových hodnot se projevily ve výši odložené daní z příjmu ve výši 6,8 mil. Kč, která nepředstavuje skutečný peněžní tok, ale pouze časové rozlišení daňového závazku.

Společnost dosáhla v roce 2013 hospodářského výsledku před zdaněním ve výši 39 273 tis. Kč, hospodářský výsledek po zdanění činí 31 651 tis. Kč. Výše uvedený zisk umožní pokrýt veškeré závazky vyplývající ze zákona a stanov společnosti.

Stav majetku

Majetek Společnosti zahrnuje infrastrukturní i provozní majetek nezbytný pro podnikatelskou činnost společnosti- výrobu a dodávky pitné vody, odvádění a čištění odpadních vod. Ve společnosti se každoročně na základě provozních potřeb aktualizuje plán oprav a investic, jehož součástí je obnova dlouhodobého hmotného majetku. Tento plán schvaluje představenstvo Společnosti.

Společnost věnuje péči o majetek patřičnou pozornost. V souladu se zákonem je zpracován desetiletý plán financování obnovy vodovodů a kanalizací, který je nastaven tak, aby zajišťoval průběžnou obnovu vodohospodářského majetku a nedopustil v následujících letech vytváření vnitřního dluhu na obnově vlastního provozního majetku.

Žádný majetek není předmětem zástavního práva a rovněž není předmětem žádného soudního řízení o určení vlastnictví.





Výstavba kanalizace Švédský vrch



Kanalizace Švédský vrch – odlehčovací komora



ČOV Cheb – šnekové čerpadlo



ČOV Cheb – zateplování vyhnívacích nádrží



ČOV Mariánské Lázně – pohled na aktivační nádrže



ČOV Mariánské Lázně – aktivační nádrž



Účetní
závěrka 2013



Účetní závěrka a zpráva auditora k 31. prosinci 2013

1. POPIS SPOLEČNOSTI

CHEVAK Cheb, a.s. (dále jen „společnost“) byla založena jako akciová společnost Fondem národního majetku České republiky se sídlem v Praze 2, Rašínovo nábřeží 42, jako jediným zakladatelem na základě zakladatelské listiny ze dne 19.10.1993 ve formě notářského zápisu. Společnost vznikla zápisem do obchodního rejstříku vedeného u Krajského soudu v Plzni v oddíle B vložce č. 367 ke dni 1. 1. 1994. Sídlo společnosti je v Chebu – Tršnická 4/11, PSČ 350 02, Česká republika, identifikační číslo 49787977. Hlavním předmětem její činnosti je provozování vodovodů a kanalizací a úprava a rozvod vody. V roce 2013 došlo ke zvýšení základního kapitálu společnosti nepeněžitým vkladem (viz bod 10), změny byly provedeny zápisem do obchodního rejstříku.

**Společnost má základní kapitál ve výši 1 159 347 tis. Kč
s následující strukturou akcionářů:**

GELSENWASSER AG, Gelsenkirchen	28,75 %
Město Cheb	15,71 %
Město Mariánské Lázně	15,09 %
Město Aš	10,41 %
Město Františkovy Lázně	10,35 %
Město Lázně Kynžvart	3,77 %
Ostatní akcionáři	15,92 %

28
–
29

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2013:

Představenstvo

Předseda: **Ing. Steffen Zagermann**
ředitel CHEVAK Cheb, a.s.

Místopředseda: **Ing. Jiří Strádal**
zastupitel Města Cheb
a jednatel HF Czechforge s.r.o.

Členové: **Mgr. Dalibor Blažek**
starosta Města Aš

Ing. Oldřich Tobrman
radní Města Mariánské Lázně

Martin Zabloudil
zastupitel Města Lázně Kynžvart

RNDr. Pavel Vanoušek
starosta Města Cheb

Ivo Mlátilík
starosta Města Františkovy Lázně

Michal Kandráč
radní Města Mariánské Lázně

Wolfgang Richard Marek
plánování a výkaznictví společnosti
GELSENWASSER AG, Gelsenkirchen

Dozorčí rada

Předseda: **doc. Dr. Ing. Miroslav Plevný**
radní města Cheb,
děkan ekonomické fakulty ZČU v Plzni

Místopředseda: **Václav Kovář**
provozní manager CHEVAK Cheb, a.s.

Členové: **Milena Hájková**
vedoucí odd. vodorozvoje
CHEVAK Cheb, a.s.

Dr. Berthold Hambach
GELSENWASSER AG, Gelsenkirchen
– vedoucí odd. managementu služeb
a technologie

Ing. Jindřich Horáček, Ph.D.,
zastupitel Města Mariánské Lázně,
vedoucí správy CHKO Český les

Dipl. Oec. Markus Janscheidt
GELSENWASSER AG, Gelsenkirchen
– vedoucí správy majetkových účastí

Ing. Pavel Klepáček
místostarosta Města Aš

Roman Knedlík
zastupitel Města Františkovy Lázně

Ing. Kamil Špindler
senior ekonomický specialista
CHEVAK Cheb, a.s.

Paní Milena Hájková odstoupila ze své
funkce v dozorčí radě z osobních důvodů
v závěru roku 2013, její mandát
končí v lednu 2014.

Organizační schéma společnosti je v příloze č. 1.
Společnost nemá organizační složku v zahraničí.

ROZVAHA

V PLNÉM ROZSAHU

		Běžné účetní období			Minulé účetní období 2012
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	3 022 274	-1 275 526	1 746 748	1 695 075
B.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	2 850 155	-1 273 729	1 576 426	1 556 415
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	28 796	-23 577	5 219	5 737
B. I. 3	Software	18 726	-16 573	2 153	1 615
4	Ocenitelná práva	7 506	-6 034	1 472	1 561
6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	1 333	-970	363	585
7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	663	0	663	1 414
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	568	0	568	562
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	2 821 359	-1 250 152	1 571 207	1 550 678
B. II. 1	Pozemky	33 067	0	33 067	43 220
2	Stavby	2 197 052	-857 531	1 339 521	1 171 783
3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	528 030	-387 492	140 538	45 522
6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	3 502	-1 099	2 403	2 489
7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	39 221	-4 030	35 191	254 065
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	20 487	0	20 487	33 599
C.	OBĚŽNÁ AKTIVA	171 195	-1 797	169 398	137 255
C. I.	Zásoby	7 140	0	7 140	6 078
C. I. 1	Materiál	5 483	0	5 483	6 078
C. I. 3	Výrobky	1 657	0	1 657	0
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	10 700	0	10 700	10 878
C. II. 4	Pohledávky za společnosti	10 450	0	10 450	10 556
5	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	36	0	36	36
7	Jiné pohledávky	214	0	214	286
C. III.	Krátkodobé pohledávky	76 687	-1 797	74 890	74 251
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	27 872	-1 797	26 075	28 012
4	Pohledávky za společnosti	5 800	0	5 800	0
6	Stát - daňové pohledávky	4 181	0	4 181	5 607
7	Krátkodobé poskytnuté zálohy	1 166	0	1 166	1 544
8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	37 314	0	37 314	38 203
9	Jiné pohledávky	354	0	354	885
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	76 668	0	76 668	46 048
C. IV. 1	Peníze	48	0	48	69
2	Účty v bankách	76 620	0	76 620	45 979
D. I.	Časové rozlišení	924	0	924	1 405
D. I. 1	Náklady příštích období	924	0	924	1 389
3	Příjmy příštích období	0	0	0	16

30
-
31



		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2012
	PASIVA CELKEM	1 746 748	1 695 075
A.	VLASTNÍ KAPITÁL	1 569 190	1 503 642
A. I.	Základní kapitál	1 159 186	1 131 608
A. I. 1	Základní kapitál	1 159 347	1 131 608
2	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	-161	0
A. II.	Kapitálové fondy	219 155	209 569
A. II. 1	Emisní ážio	74 550	65 064
2	Ostatní kapitálové fondy	144 605	144 505
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	130 908	101 700
A. III. 1	Zákonný rezervní fond	103 972	99 085
2	Statutární a ostatní fondy	26 936	2 615
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	28 290	28 027
A. IV. 1	Nerozdělený zisk minulých let	29 740	30 802
2	Neuhrazená ztráta minulých let	0	-2 775
3	Jiný výsledek hospodaření minulých let	-1 450	0
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	31 651	32 738
B.	CIZÍ ZDROJE	177 558	191 427
B. I.	Rezervy	7 668	0
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	4 350	0
4	Ostatní rezervy	3 318	0
B. II.	Dlouhodobé závazky	101 710	94 041
B. II. 9	Jiné závazky	1 200	1 800
10	Odložený daňový závazek	100 510	92 241
B. III.	Krátkodobé závazky	30 538	68 101
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	15 165	48 491
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	150	392
5	Závazky k zaměstnancům	4 506	6 959
6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	2 481	4 271
7	Stát - daňové závazky a dotace	2 050	2 960
8	Krátkodobé přijaté zálohy	377	340
10	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	3 408	2 688
11	Jiné závazky	2 401	2 000
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	37 642	29 285
B. IV. 1	Bankovní úvěry dlouhodobé	37 642	29 285
C. I.	Časové rozlišení	0	6
C. I. 1	Výdaje příštích období	0	6



VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

V PLNÉM ROZSAHU

	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2012
I. Tržby za prodej zboží	0	6
A. Náklady vynaložené na prodané zboží	0	6
+ Obchodní marže	0	0
II. Výkony	309 158	310 616
II. 1 Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	302 220	307 924
2 Změna stavu zásob vlastní činnosti	1 657	0
3 Aktivace	5 281	2 692
B. Výkonová spotřeba	105 721	112 708
B. 1 Spotřeba materiálu a energie	61 704	59 371
B. 2 Služby	44 017	53 337
+ Přidaná hodnota	203 437	197 908
C. Osobní náklady	93 658	95 689
C. 1 Mzdové náklady	67 911	68 625
C. 2 Odměny členům orgánů společnosti a družstva	930	908
C. 3 Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	22 976	24 230
C. 4 Sociální náklady	1 841	1 926
D. Daně a poplatky	1 023	784
E. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	58 130	57 168
III. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	9 244	1 362
III. 1 Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	8 875	326
2 Tržby z prodeje materiálu	369	1 036
F. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	4 226	191
F. 1 Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	4 004	4
F. 2 Prodaný materiál	222	187
G. Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	12 210	26
IV. Ostatní provozní výnosy	780	681
H. Ostatní provozní náklady	4 345	5 107
* Provozní výsledek hospodaření	39 869	40 986
X. Výnosové úroky	6	350
N. Nákladové úroky	144	49
XI. Ostatní finanční výnosy	5	0
O. Ostatní finanční náklady	463	517
* Finanční výsledek hospodaření	-596	-216
Q. Daň z příjmů za běžnou činnost	7 622	8 032
Q. 1 - splatná	803	414
Q. 2 - odložená	6 819	7 618
** Výsledek hospodaření za běžnou činnost	31 651	32 738
*** Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	31 651	32 738
**** Výsledek hospodaření před zdaněním	39 273	40 770

32
-
33



ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

určená společníkům společnosti
CHEVAK Cheb, a. s.

se sídlem v Chebu, Tršnická 4/11

IČ: 49787977

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti CHEVAK Cheb, a. s., tj. rozvahu k 31. 12. 2013, výkaz zisku a ztráty za období od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod. Údaje o společnosti CHEVAK Cheb, a. s. jsou uvedeny v bodě 1. „Charakteristika a hlavní aktivity“ přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy odpovídá statutární orgán společnosti CHEVAK Cheb, a. s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené odhady.

Odpovědnost auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.





Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti CHEVAK Cheb, a. s. k 31. 12. 2013 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2013 v souladu s českými účetními předpisy (výrok bez výhrad).

MARK AUDIT CONSULTING, s. r. o.
se sídlem v Plzni, Houškova 32
číslo auditorského oprávnění 193

Zprávu zpracovala: Ing. Alena Mrkvičková, MBA, auditorka
číslo auditorského oprávnění 1145

Datum vypracování zprávy: 13. 3. 2014

Podpis auditora:



Příloha:

Účetní závěrka k 31. 12. 2013 - rozvaha, výkaz zisku a ztráty, příloha

34
–
35



2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena podle zákona o účetnictví a prováděcí vyhlášky k němu ve znění platném pro rok 2013 a 2012.

3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Způsoby oceňování, které společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2013 a 2012 jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Náklady na dokončené technické zhodnocení dlouhodobého nehmotného majetku nad 40 tis. Kč zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Dlouhodobý nehmotný majetek v roce 2013 a 2012 je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

Odpisy

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let (od-do)
Software	3
Věcná břemena	6
Licence k softwaru	6

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu a další náklady s pořízením související.

Úroky z úvěru související s pořízením se zahrnují do jeho ocenění.

Dlouhodobý hmotný majetek vyrobený ve společnosti se oceňuje vlastními náklady, které zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady.

Dlouhodobý hmotný majetek v roce 2013 a 2012 nad 40 tis. Kč se odepisuje po dobu ekonomické životnosti. Vodoměry se odepisují po dobu 3 let a počítače a příslušenství pod 40 tis. Kč se odepisují po dobu 2 let.

Dlouhodobý hmotný majetek získaný bezplatně se oceňuje reprodukční pořizovací cenou a účtuje se ve prospěch účtu ostatní kapitálové fondy.

Ocenění dlouhodobého hmotného majetku pořízeného z dotace je sníženo o přijatou dotaci.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku nad 40 tis. Kč zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Opravná položka k majetku vyjadřuje přechodné snížení hodnoty majetku, tvorba opravné položky se účtuje do nákladů.

Majetek se účetně odepisuje rovnoměrně po celou dobu životnosti dle odpisového plánu. Pro investiční akci CHEO byl upraven odpisový plán s předpokládanou delší dobou životnosti.

	Počet let (od-do)
Stavby	20-67
Stroje, přístroje a zařízení	3-10
Dopravní prostředky	5
Inventář	10
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	25-40

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech, vlastní akcie.

Vlastní akcie se oceňují pořizovacími cenami, které zahrnují cenu pořízení a přímé náklady s pořízením související, např. poplatky a provize makléřům.

d) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny pořizovacími cenami s použitím metody váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, provize atd.).



Výrobky a nedokončená výroba se oceňují skutečnými vlastními náklady. Vlastní náklady zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady, výrobní režijní náklady a správní režii. Výrobní režijní náklady zahrnují mzdové náklady vedoucích pracovníků, provozní náklady týkající se vozidel, el. energie a plynu, ostraža. Správní režie zahrnují mzdové náklady zaměstnanců na správě, provozní náklady útvaru správy, pojištění majetku, náklady na zásobování. Režijní náklady jsou rozvrhovány na základě poměru prvotních nákladů jednotlivých středisek.

Ocenění nepotřebných, zastaralých a pomalu-obrátkových zásob se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek, který se v rozvaze vykazuje ve sloupci korekce.

e) Pohledávky

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů na jejich realizační hodnotu.

f) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku krajského soudu. Vklady přesahující základní kapitál se vykazují jako emisní ážio. Ostatní kapitálové fondy jsou tvořeny peněžními a nepeněžními vklady nad hodnotu základního kapitálu, bezúplatně nabytým majetkem a dary do hmotného majetku.

Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku.

Akiová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

Součástí statutárních a ostatních fondů jsou Fond odměn a Sociální fond. Tyto fondy jsou tvořeny dle stanov společnosti z čistého zisku společnosti. Ke dni 31. 12. 2013 byl vedením společnosti znovu vykázan Rozvojový investiční fond, který byl v letech 1996 – 2006 tvořen z čistého zisku společnosti za účelem poskytování příspěvků na dlouhodobý hmotný majetek. (viz také bod 10 Vlastní kapitál).

Neuhrazená ztráta minulých let v roce 2012 představuje hodnotu odložené daně z titulu nepeněžitého vkladu v rámci navýšení základního kapitálu. Tato hodnota byla pokryta rozhodnutím valné hromady v roce 2013 z emisního ážia. V roce 2013 je srovnatelná hodnota odložené daně z titulu nepeněžitého vkladu při navýšení základního kapitálu vykázána v jiném výsledku hospodaření minulých let a to z důvodu novelizace zákona o účetnictví a s tím související vyhlášky č. 500/2002 Sb., v pozdějších zněních, která toto vykázáání umožňuje a určuje.

g) Cizí zdroje

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

Dlouhodobé i krátkodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

h) Devizové operace

Majetek a závazky pořízené v cizí měně se oceňují v českých korunách v kurzu platném ke dni jejich vzniku a k rozvahovému dni jsou položky peněžité povahy oceněny kurzem platným k 31. 12. vyhlášeným Českou národní bankou.

Realizované i nerealizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku.

i) Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti stanovilo tyto odhady a předpoklady na základě všech jemu dostupných relevantních informací. Nicméně, jak vyplývá z podstaty odhadu, skutečné hodnoty v budoucnu se mohou od těchto odhadů odlišovat.



j) Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí. Výnosy za vodné a stočné představují skutečně vyfakturované dodávky pitné vody a odvádění odpadních vod a zároveň dohadné položky na nevyfakturovanou, ale již dodanou vodu k 31.12. Výpočet dohadné položky vychází z průměrné spotřeby na daném odběrném místě v minulém fakturačním období (zpravidla 3 měsíce) a počtem dní mezi poslední fakturací a rozvahovým dnem. Výnosy z aktivace představují zejména aktivace dlouhodobého hmotného majetku a výrobu elektrické energie ve vlastní režii.

k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.). Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými hodnotami aktiv a pasív z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace. Rozdíly, které vznikly z důvodu účtování o odložené dani týkající se nepeněžitých vkladů, jsou zaúčtovány do vlastního kapitálu – v roce 2012 jako neuhrazená ztráta minulých let a v roce 2013 v závislosti na novelizaci účtové osnovy jako jiný výsledek hospodaření minulých let.

l) Dotace/Investiční pobídky

Poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR a dotace z EU – Fondu soudržnosti v rámci OPŽP 2007 – 2013 je podmíněno dodržováním podmínek Rozhodnutí o poskytnutí dotace a Smlouvy o poskytnutí podpory nejméně po dobu 10 let od kolaudace stavby.

m) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni. V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení, převody	Konečný zůstatek
Software	18 874	1 803	-1 951	18 726
Věcná břemena	7 115	391	-	7 506
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	1 333	-	-	1 333
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	1 414	1 443	-2 194	663
Zálohy na nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	562	6	-	568
Celkem 2013	29 298	3 643	-4 145	28 796
Celkem 2012	27 308	3 110	-1 120	29 298

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Prodeje, likvidace	Konečný zůstatek	Opravné položky	Účetní hodnota
Software	-17 259	-1 263	1 949	-16 573	-	2 153
Věcná břemena	-5 554	-480	-	-6 034	-	1 472
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	-748	-222	-	-970	-	363
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	-	663
Zálohy na nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	-	568
Celkem 2013	-23 561	-1 965	1 949	-23 577	-	5 219
Celkem 2012	-21 058	-2 631	128	-23 561	-	5 737

V roce 2012 získala společnost bezplatně věcné břemeno k.ú. Libá v hodnotě 185 tis. Kč. V roce 2013 společnost žádný dlouhodobý nehmotný majetek bezplatně nezískala. Věcná břemena evidovaná v majetku jsou práva přístupu na cizí pozemek za účelem provozování, oprav a údržby vodohospodářského zařízení.

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení, převody	Konečný zůstatek
Pozemky	43 220	111	-10 264	33 067
Stavby	2 009 811	200 701	-13 460	2 197 052
Stroje, přístroje a zařízení	354 024	110 760	-9 453	455 331
Dopravní prostředky	72 203	3 071	-4 148	71 126
Inventář	1 161	456	-44	1 573
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	3 502	0	0	3 502
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	254 065	89 521	-304 365	39 221
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	33 599	0	-13 112	20 487
Celkem 2013	2 771 585	404 620	-354 846	2 821 359
Celkem 2012	2 635 241	391 817	-255 473	2 771 585

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Prodeje, likvidace	Převody	Konečný zůstatek	Opravné položky	Účetní hodnota
Pozemky	0	0	0	0	0	0	33 067
Stavby	-838 028	-36 755	9 200	8 052	-857 531	0	1 339 521
Stroje, přístroje a zařízení	-317 203	-15 473	9 340	0	-323 336	0	131 995
Dopravní prostředky	-63 840	-2 767	3 290	0	-63 317	0	7 809
Inventář	-823	-60	44	0	-839	0	734
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	-1 013	-86	0	0	-1 099	0	2 403
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	0	0	-4 030	35 191
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	0	0	0	0	0	0	20 487
Celkem 2013	-1 220 907	-55 141	21 874	8 052	-1 246 122	-4 030	1 571 207
Celkem 2012	-1 197 557	-65 224	41 874	0	-1 220 907	0	1 550 678

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila v pořizovacích cenách 16 058 tis. Kč a 16 167 tis. Kč. Společnost upravila ocenění nedokončeného dlouhodobého hmotného majetku vzhledem k jeho nižší hodnotě prostřednictvím opravné položky na vrub nákladů (viz bod 7).

Společnost vytvořila rezervu na opravy dlouhodobého hmotného majetku v celkové výši 7 350 tis. Kč, z čehož rezerva ve výši 4 350 tis. Kč je tvořena dle zákona o rezervách a je daňově uznatelná. (viz bod 11).

V roce 2012 získala společnost bezplatně přeložku kanalizačního řadu ve Skalné v délce 64,4 m v účetní hodnotě 1 812 tis. Kč. V roce 2013 nezískala společnost bezplatně žádný dlouhodobý hmotný majetek.

Skupinový projekt – Chebsko- environmentální opatření (dále jen CHEO)

V roce 2013 byla dokončena výstavba skupinového projektu, realizovaného v rámci Operačního programu Životní prostředí s poskytnutou dotací z EU – Fondu soudržnosti a podporou ze SFŽP ČR. Skupinu tvoří tři dílčí projekty se zaměřením na intenzifikaci ČOV v Chebu, odvedení odpadních vod z území městské části Chebu – Švédského Vrchu a na intenzifikaci ČOV v Mariánských Lázních. Stavby byly uvedeny do zkušebního provozu. Celkové, společností vynaložené investiční prostředky činily 623 301 tis. Kč, přijatá dotace činila 366 580 tis. Kč a hodnota zařazeného majetku z tohoto skupinového projektu v roce 2013 činila 245 721 tis. Kč. Na realizaci projektu byl zajištěn úvěr od ČSOB, jehož zůstatek k 31. 12. 2013 činil 37 642 tis. Kč.

Společnost evidovala pohledávky k 31. 12. v následující časové struktuře (v tis. Kč):

Časová struktura pohledávek	Vodné a stočné	Ostatní	Celkem	Opravné položky
Do splatnosti	19 689	779	20 467	-
Do 30 dní po splatnosti	4 497	83	4 581	16
Do 90 dní po splatnosti	838	17	855	26
Do 180 dní po splatnosti	110	2	112	16
Nad 180 dní po splatnosti	1 053	804	1 858	1 739
Celkem 2013	26 187	1 685	27 872	1 797
Celkem 2012	27 955	1 343	29 298	1 285

Věcná břemena

V průběhu roku 2013 a 2012 zřídila společnost tato nová věcná břemena, vztahující se k dlouhodobému hmotnému majetku společnosti:

– ve prospěch oprávněné společnosti Telefonica, zřídila společnost věcné břemeno na pozemku parc.č. 2696/1 a parc. č. 624/1 k. ú. Cheb za účelem zřízení, provozování, údržby a oprav Podzemního komunikačního vedení. Vklad práva zapsán pod č.j. V-1120/2013-402.

– ve prospěch ČEZ Distribuce a.s., zřídila společnost věcné břemeno na poz. parcele č. 1274/5 k.ú. Trstěnice k zajištění práv oprávněného souvisejících se stavbou zařízení distribuční elektrizační soustavy. Vklad práva zapsán pod č.j. V-4752/2012-402.

5. ZÁSoby

Zásoby společnosti představují vodohospodářský materiál určený pro vlastní spotřebu při investičních výstavbách a opravách.

Společnost v roce 2013 poprvé vykazuje stav zásob upravené vody v rozvodech a vodojemech. Hodnota k 31. 12. 2013 činila 1 657 tis. Kč.

6. POHLEDÁVKY

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2013 a 2012 vytvořeny opravné položky na základě zákona o rezervách a účetní směrnici (viz bod 7).

Společnost eviduje zůstatek pohledávek přihlášených do insolvenčního řízení ve výši 493 tis. Kč. Pohledávky vymáhány soudně a předány k vymáhání do advokátní kanceláře jsou ve výši 1 398 tis. Kč.

K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 pohledávky po lhůtě splatnosti více než 180 dní činily 1 858 tis. Kč a 1 909 tis. Kč. Společnost z důvodu nedobytnosti či neuspokojení pohledávek v konkurzním řízení odepsala do nákladů v roce 2013 a 2012 pohledávky ve výši 141 tis. Kč a 210 tis. Kč.

Dohadné účty aktivní zahrnují především dohadné položky za nevyfakturovanou, ale již dodanou pitnou vodu a odvádění odpadních vod k rozvahovému dni. K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 měla společnost dlouhodobé pohledávky za společníky ve výši 10 450 tis. Kč a 10 556 tis. Kč týkající se pohledávek za akcionáři převážně z titulu budoucích převodů vodohospodářského majetku do společnosti.

Pohledávky za spřízněnými osobami (viz bod 19).

7. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (uvedených v bodech 4 a 6).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k:	Zůstatek k 31. 12. 2011	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2012	Tvorba opravné položky	Zúčtování opravné položky	Zůstatek k 31. 12. 2013
dlouhodobému majetku	-	-	-	-	4 030	-	4 030
pohledávkám – zákonné	1 259	302	-276	1 285	576	-185	1 676
pohledávkám – ostatní	-	-	-	-	121	-	121

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

8. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

K 31. 12. 2013 a 2012 měla společnost následující zůstatky na běžných účtech: 76 620 tis. Kč a 45 979 tis. Kč.

9. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájem plynových lahví, předplatné novin a časopisů, licenční poplatky a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

10. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál společnosti se skládá:

z 806 996 ks akcií na jméno, 62 439 ks akcií na majitele, 289 912 ks akcií na jméno prioritních s přednostním a časově omezeným právem na dividendu do roku 2018 včetně, s omezenou převoditelností. Všechny akcie jsou plně upsané a splacené, v zaknihované podobě, s nominální hodnotou 1 000 Kč/ks.

Přehled o změnách vlastního kapitálu (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 12. 2011	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 12. 2012	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 12. 2013
Počet akcií	1 090 091	41 517	-	1 131 608	27 739	-	1 159 347
Základní kapitál zapsaný v OR	1 090 091	41 517	-	1 131 608	27 739	-	1 159 347
Vlastní akcie	-	-	-	-	-161	-	-161
Emisní ážio	46 855	18 209	-	65 064	12 261	-2 775	74 550
Ostatní kapitálové fondy	144 405	100	-	144 505	100	-	144 605
Zákonný a zvláštní rezervní fond	97 491	1 594	-	99 085	4 887	-	103 972
Ostatní fondy							
- fond odměn	324	1 356	-1 440	240	1 373	-1 154	459
- sociální fond	1 630	1 375	-630	2 375	-	-519	1 856
- fond z promlčených dividend	-	-	-	-	219	-	219
- rozvojový investiční fond	-	-	-	-	24 402	-	24 402
Výsledek hospodaření minulých let - zisk	30 753	49	-	30 802	2 188	-3 250	29 740
Výsledek hospodaření minulých let - ztráta	-	-2 775	-	-2 775	-	2 775	-
Jiný výsledek hospodaření minulých let	-	-	-	-	-	-1 450	-1 450
Hospodářský výsledek běžného účetního období	31 895	32 738	-31 895	32 738	31 651	-32 738	31 651

V roce 2013 byl zaúčtován nepeněžitý vklad do základního kapitálu společnosti ve výši 27 739 tis. Kč. Jeho ocenění bylo stanoveno na základě smlouvy o upsání akcií mezi společností a Městem Františkovy Lázně a na základě ocenění soudním znalcem na hodnotu 40 000 tis. Kč. Rozdíl těchto hodnot byl zaúčtován jako emisní ážio. Odložená daň z rozdílu účetních a daňových hodnot vloženého majetku ve výši 1 450 tis. Kč byla v roce 2013 promítnuta jako jiný výsledek hospodaření minulých let, odložená daň z vkladů v roce 2012 ve výši 2 775 tis. Kč byla v minulosti zobrazena jako ztráta minulých let.

Společnost na základě rozhodnutí valné hromady v roce 2013 přidělila z účtu nerozděleného zisku minulých let do rezervního fondu částku ve výši 3 250 tis. Kč jako zdroj krytí při pořizování vlastních akcií. K 31. 12. 2013 společnost pořídila 408 ks vlastních akcií, oceněných na 161 tis. Kč.

Rozdělení zisku

Na základě rozhodnutí valné hromady společnosti konané dne 19. 6. 2013 a mimořádné VH dne 18. 10. 2012 bylo schváleno výše uvedené rozdělení zisku za rok 2012 a 2011:

(V tis. Kč):

Zisk roku 2012	32 738	Zisk roku 2011	31 895
Příděl do rezervního fondu	1 637	Příděl do rezervního fondu	1 595
sociálního fondu	0	sociálního fondu	1 356
fondu odměn	1 372	fondu odměn	1 356
Výplaty dividend	26 284	Výplaty dividend	26 284
Výplaty tantiém	1 257	Výplaty tantiém	1 255
Převod do nerozděleného zisku	2 188	Převod do nerozděleného zisku	49
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2012	30 802	Nerozdělený zisk k 31. 12. 2011	30 753
Převod ze zisku roku 2012	2 188	Převod ze zisku roku 2011	49
Příděl do zvláštního rezervního fondu na krytí vlastních akcií	-3 250		
Nerozdělený zisk k 31. 12. 2013	29 740	Nerozdělený zisk k 31. 12. 2012	30 802

Rozvojový investiční fond

Společnost proúčtovala ke dni 31. 12. 2013 transakce ve prospěch rozvojového investičního fondu. Tento fond byl v letech 1996 – 2006 tvořen ze zisku a sloužil k poskytování příspěvků na výstavbu vodohospodářského majetku s tím, že příjemci příspěvků pak na společnost jako protiplnění převedou vybudované majetky. Tento fond byl v roce 2006 valnou hromadou zrušen.

Společnost proúčtovala ve prospěch rozvojového investičního fondu ke dni 31. 12. 2013 pohledávky od akcionářů z titulu budoucích převodů majetků do společnosti ve výši 13 850 tis. Kč. Tyto pohledávky nebyly ve společnosti zaznamenány při zrušení rozvojového investičního fondu v roce 2006. Dále pak bylo upraveno zobrazení převedených majetků z roku 2012 a 2013 také ve prospěch rozvojového investičního fondu ve výši 10 552 tis. Kč, neboť nedošlo k podchycení pohledávek při zrušení rozvojového investičního fondu.

K 31. 12. 2012 vyplatila společnost dividendy za rok 2011 v částce 2,55 Kč na akcii, v celkové výši 26 232 tis. Kč. K 31. 12. 2013 vyplatila společnosti dividendy za rok 2012 v částce 2,55 Kč na akcii, v celkové výši 26 307 tis. Kč. Nevypáčené promíčené dividendy za období roku 2002 až 2008 převedla společnost na účet ostatního fondu v částce 219 tis. Kč.

11. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zůstatek k 31. 12. 2012	Tvorba rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2013
Zákonné	0	4 350	4 350
Ostatní	0	3 318	3 318
Celkem	0	7 668	7 668

Společnost vytvořila zákonnou rezervu na opravy dlouhodobého hmotného majetku kanalizačního řádu v Chebu a vodovodního řádu v Aši, plánované na rok 2015. Tato rezerva vychází z odhadu nákladů na opravy dlouhodobého hmotného majetku a z doby, která uplyne do opravy tohoto majetku. Ostatní rezervy jsou vytvořeny za účelem opravy majetku a rezervy na budoucí ztrátu při prodeji majetku a pozemků schválených k prodeji.

12. DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY

Dlouhodobé jiné závazky k 31. 12. 2013 eviduje společnost ve výši 1 200 tis. Kč na základě kupní smlouvy s Obcí Zádub – Závášín ze dne 13. 12. 2005 se splátkovým kalendářem 300 tis. Kč ročně. Závazek splatný do jednoho roku společnost eviduje v krátkodobých jiných závazcích.

13. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

Společnost eviduje k 31. 12. 2013 2 481 tis. Kč splatných závazků zdravotního pojištění a sociálního zabezpečení. Společnost platí závazky v termínu splatnosti.

Dohadné účty pasivní zahrnují především newyfakturované dodávky materiálu, zboží a služeb, zejména vyúčtování elektrické energie a plynu.

Závazky vůči spřízněným osobám (viz bod 19).

14. BANKOVNÍ ÚVĚRY A FINANČNÍ VÝPOMOCI

Bankovní úvěry v tis. Kč					
Banka	Termíny/ Podmínky	Úroková sazba	Celkový limit	Zůstatek k 31. 12. 2013	Zůstatek k 31. 12. 2012
Bankovní úvěry	Od 1. 10. 2010	PRIBOR 1M + 1,10 % p. a.	220 000	37 642	29 285

Přehled splatnosti bankovního úvěru
v tis. Kč:

Bankovní úvěr ČSOB	
2013	15 996
2014	15 996
2015	15 996
04/16	5 650

Za účelem zajištění pohledávek ČSOB, vyplývající ze smlouvy o úvěru, vystavila společnost Blankosměnku dle Dohody o vyplňovacím právu směnečném č. 1263/10/03283 splatnou do tří let ode dne splatnosti Blankosměnkou zajištěných pohledávek.

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a finančním výpomocím za rok 2013 a 2012 činily 527 tis. Kč a 655 tis. Kč, z toho bylo 383 tis. Kč a 655 tis. Kč zahrnuto do pořizovací ceny majetku.

Smlouva o úvěru s ČSOB ze dne 16. 8. 2010 obsahuje podmínky, které musí společnost dodržovat. Mezi tyto podmínky patří například čtvrtletní a roční předkládání výsledků hospodaření společnosti, udržování svého majetku řádně pojištěného. K 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012 společnost tyto podmínky dodržovala.

15. OSTATNÍ PASIVA

Výnosy příštích období zahrnují nájemné placené předem a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

16. DAŇ Z PŘÍJMŮ

Na základě předběžné kalkulace společnost vyčíslila daň následovně (v tis. Kč):

	2013	2012
Zisk před zdaněním	39 273	40 770
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	-45 071	-40 475
Neodečitatelné náklady		
Tvorba opravných položek	4 151	0
Tvorba rezerv	3 318	0
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody)	2 963	2 180
Dary	-232	-125
Zdanitelný příjem	4 402	2 350
Sazba daně z příjmu	19%	19%
Daň	836	447
Sleva na dani za zaměstnance se zdravotním postižením	-33	-33
Splatná daň	803	414

Společnost díky zaplaceným zálohám na daň z příjmu v průběhu roku eviduje k 31. 12. 2013 daňovou pohledávku ve výši 468 tis. Kč. K 31. 12. 2012 evidovala společnost pohledávku ve výši 1 725 tis. Kč.

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

	2013		2012	
Položky odložené daně	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	0	101 930	0	92 241
Ostatní přechodné rozdíly:				
OP k pohledávkám	23	0	0	0
OP k dlouhodobému majetku	767	0	0	0
Rezervy	630	0	0	0
Celkem	1 420	101 930		92 241
Zůstatek odložené daně – závazek		100 510		92 241

Rozdíl v meziročním nárůstu odloženého daňového závazku (8 269 tis. Kč) a odložené dani vykázané ve Výkazu zisků a ztráty k 31. 12. 2013 (6 819 tis. Kč) vznikl z výpočtu odložené daňové pohledávky ve výši 1 450 tis. Kč z vloženého majetku. Tato daňová pohledávka byla v roce 2013 promítnuta do vlastního kapitálu.

17. VÝNOSY

Rozpis výnosů společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2013	2012
Vodné	143 152	146 950
Stočné	153 108	154 903
Ostatní	5 960	6 071
Výnosy celkem	302 220	307 924

18. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2013		2012	
	Celkový počet zaměstnanců	Členové řídicích orgánů	Celkový počet zaměstnanců	Členové řídicích orgánů
Průměrný počet zaměstnanců	191	3	194	3
Mzdy	67 911	6 926	68 625	3 679
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	22 976	889	24 230	607
Sociální náklady	1 841	0	1 926	0
Osobní náklady celkem	92 728	7 815	94 781	4 286

V roce 2013 a 2012 obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 930 tis. Kč a 908 tis. Kč.

19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

V roce 2013 a 2012 neobdrželi členové statutárních a dozorčích orgánů a řídicí pracovníci žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy a jiné výhody.

Krátkodobé pohledávky za spřízněnými osobami k 31. 12. (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 12. 2013	Zůstatek k 31. 12. 2012
Město Cheb	215	404
Město Mariánské Lázně	114	115
Město Františkovy Lázně	1	14
Město Aš	66	203
Celkem	396	736

Společnost nemá žádné závazky ke spřízněným osobám k 31. 12. 2013 a 31. 12. 2012.

Prodeje od spřízněných osob za rok (v tis. Kč):

Společnost prodává výrobky a služby spřízněným osobám v rámci běžné obchodní činnosti společnosti.

	rok 2013	rok 2012
Město Cheb	6 611	7 432
Město Mariánské Lázně	1 126	1 072
Město Františkovy Lázně	314	217
Město Aš	1 190	1 313
Celkem	9 241	10 034

Nákupy od spřízněných osob za rok (v tis. Kč):

Společnost nakupuje výrobky a využívá služeb spřízněných osob v rámci běžné obchodní činnosti podniku.

	rok 2013	rok 2012
GELSENWASSER AG	298	269
Město Cheb	74	327
Město Mariánské Lázně		1
Město Františkovy Lázně	11	40
Celkem	383	637

20. VÝZNAMNÉ POLOŽKY ZISKŮ A ZTRÁT

Položka služby představuje (v tis. Kč):	2013	2012
Opravy hmotného majetku	23 949	31 526
Skládkování a likvidace odpadů	3 196	2 997
Technická činnost, laboratorní rozbory a technické posudky	5 526	6 223
Ostatní	11 346	12 591
Celkem	44 017	53 337

Odměny nezávislému auditorovi za ověření účetní závěrky k 31. 12. 2013 jsou očekávány dle smluvního ujednání ve výši 160 tis. Kč. Odměna nezávislému auditorovi za ověření účetní závěrky k 31. 12. 2012 činila 70 tis. Kč a je vykázána v nákladech roku 2013.

Ostatní provozní výnosy tvoří náhrady soudních výloh od dlužníků, náhrady škod od odpovědných osob, od pojišťoven, úhrady za zřízená věčná břemena.

Ostatní provozní náklady tvoří náklady za vypouštění odpadních vod, pojištění zákonné, odpovědnostní, havarijní a ostatní pojištění majetku.

Ostatní finanční náklady tvoří odměny peněžním ústavům, poplatky za registraci CP a vedení registru.

21. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem s významným dopadem na účetní závěrku k 31. 12. 2013.

22. PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU (VIZ BOD 10)

48
–
49



Příloha č. 1
Organizační schéma společnosti

